D01160200F

TASCAM
iXZ

MIC & GUITAR INTERFACE

OWNER'S MANUAL

Thank you for your purchase of the TASCAM iXZ Mic & Guitar Interface.

Before connecting and using the unit, please take time to read this manual thoroughly to ensure you understand how to properly set up and connect the unit, as well as the operation of its many useful and convenient functions. After you have finished reading this manual, please keep it in a safe place for future reference.

You can also download this Owner's Manual from the TEAC Global Site (**http://teac-global.com/**).

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Avoid installing this unit on top of any heat-generating electrical device such as a power amplifier.
- If the unit is moved from a cold to a warm place, or used after a sudden temperature change, there is a danger of condensation; vapor in the air could condense on the internal mechanism, making correct operation impossible. To prevent this, or if this occurs, let the unit sit for one or two hours at the new room temperature before using.

■ FOR U.S.A.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.

a) Reorient or relocate the receiving antenna.
b) Increase the separation between the equipment and receiver.
c) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
d) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003. CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

■ For European customers

Disposal of electrical and electronic equipment

(a) All electrical and electronic equipment should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
(b) By disposing of electrical and electronic equipment correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
(c) Improper disposal of waste electrical and electronic equipment can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
(d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbol, which shows a wheeled bin that has been crossed out, indicates that electrical and electronic equipment must be collected and disposed of separately from household waste.
(e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical and electronic equipment, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

Disposal of batteries and/or accumulators

(a) Waste batteries and/or accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
(b) By disposing of waste batteries and/or accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
(c) Improper disposal of waste batteries and/or accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in them.
(d) The WEEE symbol, which shows a wheeled bin that has been crossed out, indicates that batteries and/or accumulators must be collected and disposed of separately from household waste.
If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.
Pb, Hg, Cd
(e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of waste batteries and/or accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased them.

Summary of this device

- This device is a microphone/guitar interface for recording sound using software compatible with a microphone input by connecting an iOS or Android device*.
  * 4 pole terminal (CTIA) required.
- This device is equipped with XLR with an internal phantom power supply and a standard combo jack.
- This device is compact and portable, and can operate with only two alkaline or nickel hydride "AA" batteries.

Items included with this product

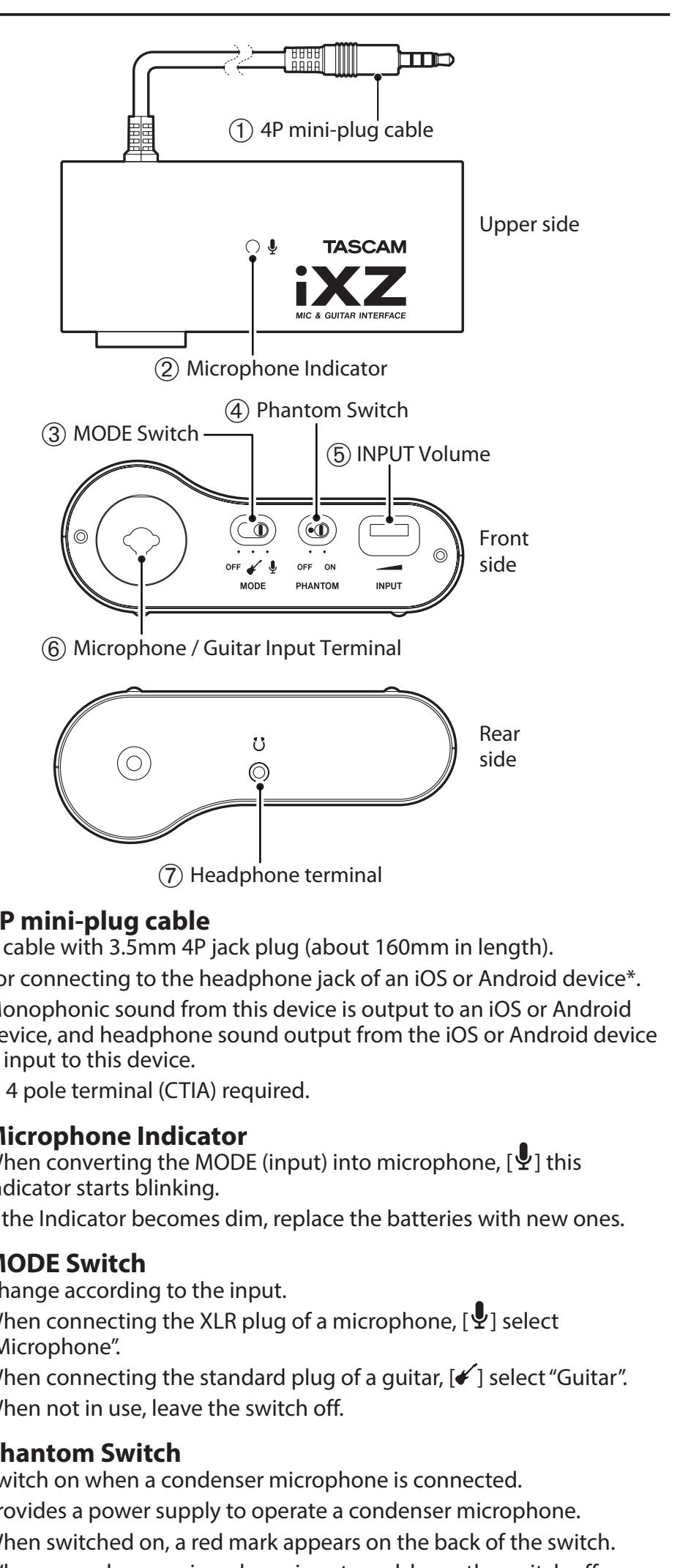
This product includes the following items.

Take care when opening the package to avoid damaging the items. Keep the packing materials for transportation in the future.

Please contact the store where you purchased this unit if any of these items are missing or have been damaged during transportation.

- iXZ Package x1
- Owner's Manual (this document) including warranty x1
- AA alkaline batteries x2

Part Names



① **4P mini-plug cable**
A cable with 3.5mm 4P jack plug (about 160mm in length).
For connecting to the headphone jack of an iOS or Android device*.
Monophonic sound from this device is output to an iOS or Android device, and headphone sound output from the iOS or Android device is input to this device.
* 4 pole terminal (CTIA) required.

② **Microphone Indicator**
When converting the MODE (input) into microphone, [🎤] this Indicator starts blinking.
If the Indicator becomes dim, replace the batteries with new ones.

③ **MODE Switch**
Change according to the input.
When connecting the XLR plug of a microphone, [🎤] select "Microphone".
When connecting the standard plug of a guitar, [🎸] select "Guitar".
When not in use, leave the switch off.

④ **Phantom Switch**
Switch on when a condenser microphone is connected.
Provides a power supply to operate a condenser microphone.
When switched on, a red mark appears on the back of the switch.
When a condenser microphone is not used, leave the switch off.

⑤ **INPUT Volume**
This is for adjusting the input level of sounds from the connected microphone, and will output to an iOS or Android device.

⑥ **Microphone / Guitar Input Terminal**
This is combo jack for XLR and standard mono. The mono standard plug of a guitar or the XLR plug of a microphone can be connected.

Note

It is recommended to use a microphone working with under 5.0mA phantom current. When you connect line equipment to the XLR terminal, use it with the phantom power off; otherwise, the connected equipment may be damaged.

(Please note that microphones with 6.3 mm-plug cannot be used with this terminal.)

⑦ **Headphone terminal**
You can monitor the output of headphone sounds from an iOS or Android device by connecting to the headphone jack.

INTERFACE MICROPHONE & GUITARE

MODE D'EMPLOI

Merci pour avoir acheté interface microphone & guitare TASCAM iXZ.

Avant de connecter et d'utiliser l'appareil, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin de bien comprendre comment installer et raccorder l'appareil correctement ainsi que l'emploi de ses fonctions pratiques et variées. Après avoir lu ce mode d'emploi, veuillez le conserver dans une endroit sûr afin de pouvoir vous y référer dans le future.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (**http://teac-global.com/**).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- Évitez d'installer cet appareil sur un autre appareil électrique générant de la chaleur tel qu'un amplificateur de puissance.
- Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou utilisé après un changement brusque de température, il y a risque de condensation d'humidité ; la vapeur dans l'air peut se condenser sur le mécanisme interne, rendant tout fonctionnement correct impossible. Pour éviter ceci, ou si de la condensation se produit, laissez l'appareil pendant une ou deux heures à la nouvelle température de la pièce avant de l'utiliser.

■ Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques

(a) Tout équipement électrique et électronique doit être traité séparément de la collecte d'ordures ménagères municipales dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
(b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques et électroniques, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
(c) Le traitement incorrect des déchets d'équipements électriques et électroniques peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.
(d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que l'équipement électrique et électronique doit être collecté et traité séparément des déchets ménagers.
(e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin auprès duquel vous avez acquis l'équipement.

Mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs

(a) Les batteries et/ou accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte d'ordures ménagères municipales dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
(b) En vous débarrassant correctement des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
(c) Le traitement incorrect des batteries et/ou accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.
(d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les batteries et/ou accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.
Si une batterie ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) et/ou cadmium (Cd) définies dans la directive sur les batteries (2006/66/EC), alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.
Pb, Hg, Cd
(e) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des batteries et/ou accumulateurs, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin auprès duquel vous les avez acquis.

Présentation de cet appareil

- Cet appareil est une interface de microphone/guitare pour l'enregistrement audio sur un appareil iOS ou Android* à l'aide d'un logiciel compatible avec une entrée microphone.
  * Terminal 4 pôles (CTIA) requis.
- Cet appareil est muni d'une prise XLR avec une alimentation fantôme interne et une prise mixte XLR/jack standard.
- Cet appareil est compact et portable, et peut fonctionner avec seulement deux piles alcalines ou hydrure de nickel « AA ».

Éléments fournis avec ce produit

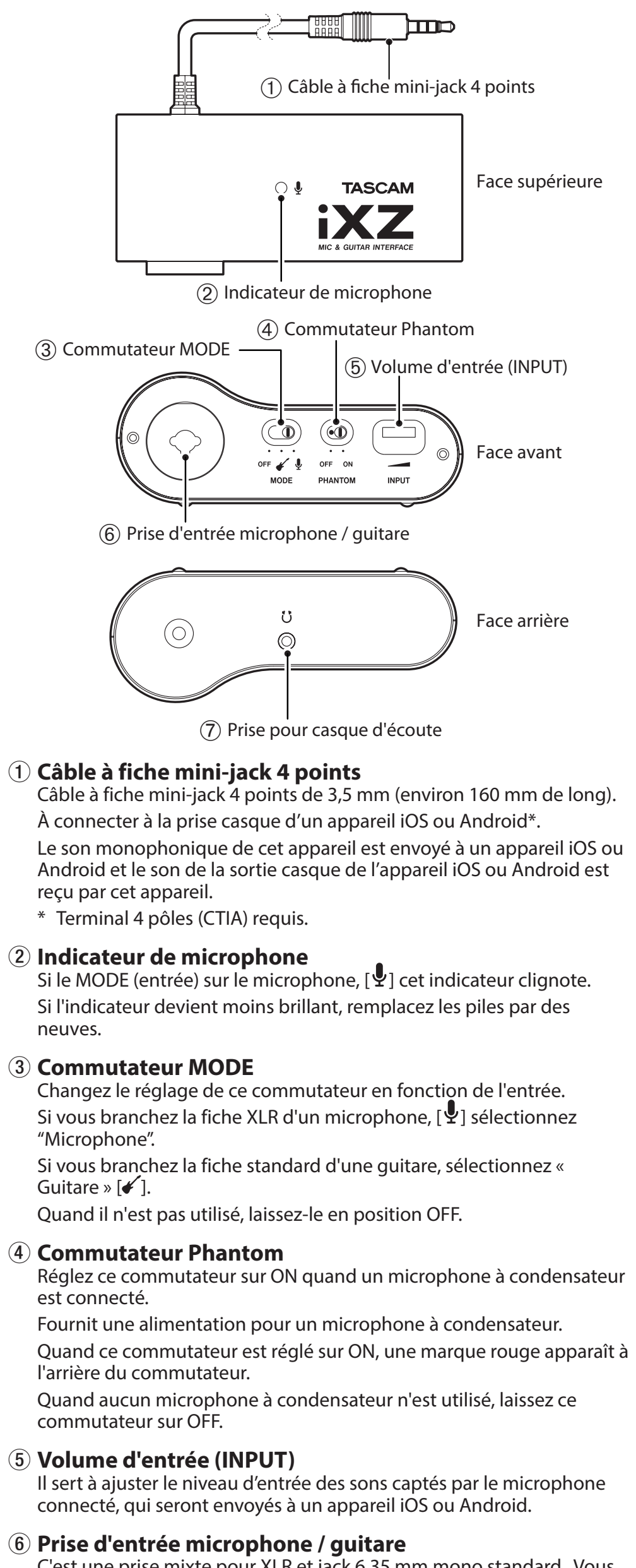
Ce produit est livré avec les éléments suivants.

Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas endommager ces éléments. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports.

Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.

- Emballage iXZ x1
- Mode d'emploi (ce document) incluant la garantie x1
- Piles alcalines AA x2

Noms des commandes



① **Câble à fiche mini-jack 4 points**
Câble à fiche mini-jack 4 points de 3,5 mm (environ 160 mm de long).
À connecter à la prise casque d'un appareil iOS ou Android*.
Le son monophonique de cet appareil est envoyé à un appareil iOS ou Android et le son de la sortie casque de l'appareil iOS ou Android est reçu par cet appareil.
* Terminal 4 pôles (CTIA) requis.

② **Indicateur de microphone**
Si le MODE (entrée) sur le microphone, [🎤] cet indicateur clignote.
Si l'indicateur devient moins brillant, remplacez les piles par des neuves.

③ **Commutateur MODE**
Changez le réglage de ce commutateur en fonction de l'entrée.
Si vous branchez la fiche XLR d'un microphone, [🎤] sélectionnez "Microphone".
Si vous branchez la fiche standard d'une guitare, sélectionnez « Guitare » [🎸].
Quand il n'est pas utilisé, laissez-le en position OFF.

④ **Commutateur Phantom**
Réglez ce commutateur sur ON quand un microphone à condensateur est connecté.
Fournit une alimentation pour un microphone à condensateur.
Quand ce commutateur est réglé sur ON, une marque rouge apparaît à l'arrière du commutateur.
Quand aucun microphone à condensateur n'est utilisé, laissez ce commutateur sur OFF.

⑤ **Volume d'entrée (INPUT)**
Il sert à ajuster le niveau d'entrée des sons captés par le microphone connecté, qui seront envoyés à un appareil iOS ou Android.

⑥ **Prise d'entrée microphone / guitare**
C'est une prise mixte pour XLR et jack 6,35 mm mono standard. Vous pouvez y connecter la fiche standard d'une guitare ou la fiche XLR d'un microphone.

Note

Il est recommandé d'utiliser un microphone fonctionnant avec une alimentation fantôme de moins de 5,0 mA. Quand vous connectez un appareil de niveau ligne à la prise XLR, mettez l'alimentation fantôme hors service, sinon, l'appareil connecté risque d'être endommagé.

Veuillez noter que les microphones munis d'une fiche jack 6,35 mm ne peuvent pas être utilisés avec cette prise.

⑦ **Prise pour casque d'écoute.**
Vous pouvez contrôler les sons de la sortie casque d'un appareil iOS ou Android en branchant un casque à cette prise.

INTERFACE PARA MICRÓFONO Y GUITARRA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por su compra de este interface TASCAM iXZ para Micrófono y Guitarra.

Antes de conectar y utilizar el aparato, lea este manual atentamente para comprender completamente cómo configurar y conectar el aparato adecuadamente, así como para saber cómo operar las diversas funciones útiles y convenientes. Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

También puede descargarse este Manual de instrucciones desde la página web global de TEAC (**http://teac-global.com/**).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- Evite instalar este aparato por encima de cualquier dispositivo eléctrico que genere calor como un amplificador de potencia.
- Si se desplaza el aparato de un lugar frío a un lugar caliente, o se lo utiliza después de un cambio súbito de la temperatura, existe el peligro de condensación; el vapor en el aire podría condensarse en el mecanismo interno, imposibilitando el funcionamiento correcto. Para prevenir esto, o si esto ocurre, deje el aparato durante una o dos horas en el nuevo entorno antes de utilizarlo.

■ Para los usuarios de la Unión Europea

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos

(a) Cualquier aparato eléctrico/electrónico debe ser eliminado separado del resto de basura orgánica y únicamente en los "puntos limpios" especificados por el Ayuntamiento/empresa de limpieza.
(b) Con la eliminación correcta de este tipo de aparatos estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud y en el medio ambiente.
(c) La eliminación incorrecta de este tipo de aparatos puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud producidos por las sustancias peligrosas que pueden contener.
(d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por un cubo de basura tachado, indica que este tipo de aparatos debe ser eliminado de forma totalmente independiente con respecto a la basura orgánica.
(e) Existen "puntos limpios" a disposición del usuario final para la eliminación de este tipo de aparatos. Si necesita más información acerca de la forma de eliminar aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, póngase en contacto con su Ayuntamiento, con la empresa de limpieza correspondiente o con el comercio en el que adquirió ese aparato.

Eliminación de pilas y/o acumuladores

(a) Las pilas y/o acumuladores gastados deben ser eliminados separados del resto de basura orgánica y únicamente en los "puntos limpios" especificados por el Ayuntamiento/empresa de limpieza.
(b) Con la eliminación correcta de este tipo de aparatos estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud y en el medio ambiente.
(c) La eliminación incorrecta de este tipo de elementos puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud producidos por las sustancias peligrosas que pueden contener.
(d) El símbolo WEEE, identificado por un cubo de basura tachado, indica que este tipo de elementos deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura orgánica.
Si una pila o acumulador contiene una cantidad de plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) superior a las fijadas en la Directiva relativas a las pilas (2006/66/EC), aparecerán también los símbolos químicos de esos elementos debajo del símbolo WEEE.
Pb, Hg, Cd
(e) Existen "puntos limpios" a disposición del usuario final para la eliminación de pilas y/o acumuladores gastados. Si necesita más información acerca de la forma de eliminar estos elementos, póngase en contacto con su Ayuntamiento, la empresa de limpieza correspondiente o con el comercio en el que adquirió dichas pilas/acumuladores.

Resumen de este dispositivo

- Este dispositivo es un interface de micrófono/guitarra para la grabación de sonidos a través de software compatible con una entrada de micrófono conectado a un dispositivo iOS o Android*.
  * Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).
- Este dispositivo provee una conexión XLR con suministro de energía fantasma interno y toma combinada estándar.
- Este dispositivo es compacto y portátil, y puede funcionar solamente con dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA.

Elementos incluidos

Dentro del embalaje encontrará los siguientes elementos.

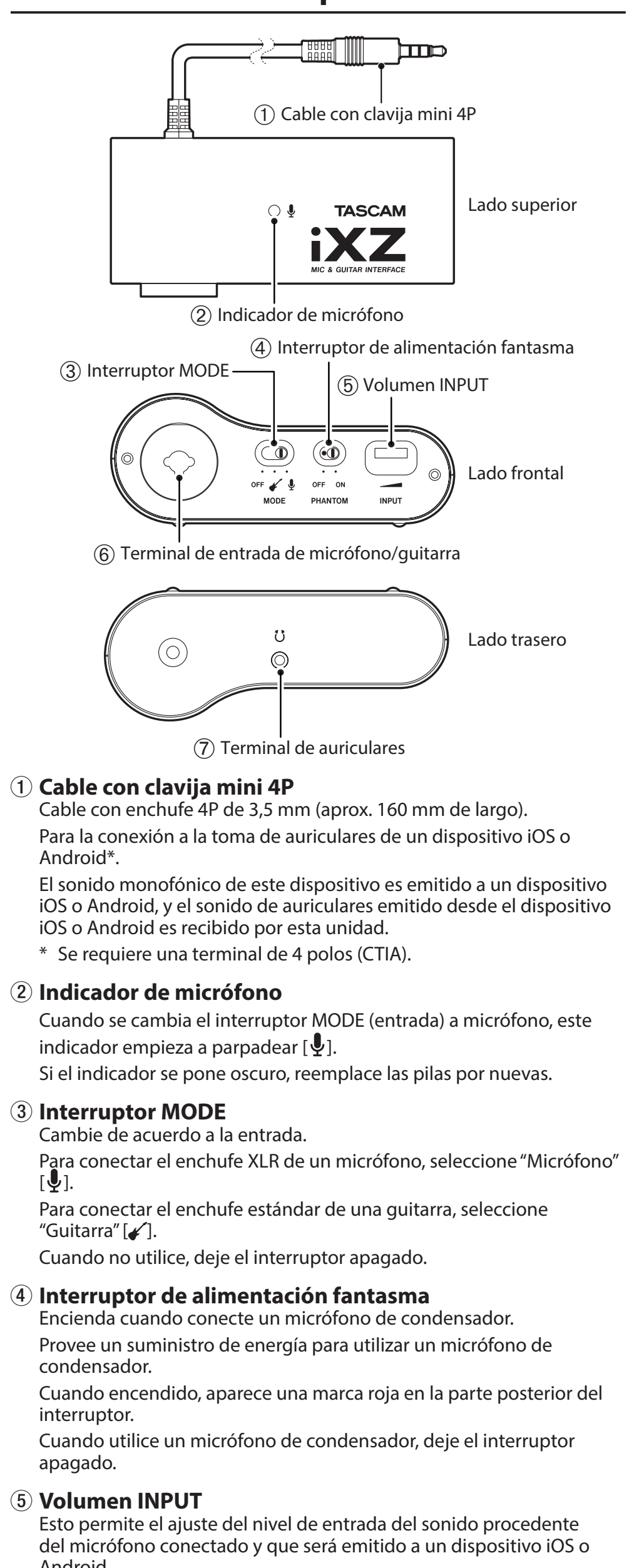
Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el embalaje.

Conserve la caja y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.

Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de estos elementos o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el transporte.

- Embalaje iXZ x1
- Manual de instrucciones (este documento) incluyendo garantía x1
- Pilas alcalinas AA x2

Nombres de los componentes



① **Cable con clavija mini 4P**
Cable con enchufe 4P de 3,5 mm (aprox. 160 mm de largo).
Para la conexión a la toma de auriculares de un dispositivo iOS o Android*.
El sonido monofónico de este dispositivo es emitido a un dispositivo iOS o Android, y el sonido de auriculares emitido desde el dispositivo iOS o Android es recibido por esta unidad.
* Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).

② **Indicador de micrófono**
Cuando se cambia el interruptor MODE (entrada) a micrófono, este indicador empieza a parpadear [🎤].
Si el indicador se pone oscuro, reemplace las pilas por nuevas.

③ **Interruptor MODE**
Cambie de acuerdo a la entrada.
Para conectar el enchufe XLR de un micrófono, seleccione "Micrófono" [🎤].
Para conectar el enchufe estándar de una guitarra, seleccione "Guitarra" [🎸].
Cuando no utilice, deje el interruptor apagado.

④ **Interruptor de alimentación fantasma**
Encienda cuando conecte un micrófono de condensador.
Provee un suministro de energía para utilizar un micrófono de condensador.
Cuando encendido, aparece una marca roja en la parte posterior del interruptor.
Cuando utilice un micrófono de condensador, deje el interruptor apagado.

⑤ **Volumen INPUT**
Esto permite el ajuste del nivel de entrada del sonido procedente del micrófono conectado y que será emitido a un dispositivo iOS o Android.

⑥ **Terminal de entrada de micrófono/guitarra**
Para la toma combinada para XLR y mono estándar. Se puede conectar el enchufe estándar mono de una guitarra o el enchufe XLR de un micrófono.

Nota

Se recomienda utilizar un micrófono que funcione con corriente fantasma inferior a 5,0 mA. Cuando conecte un equipo de línea al terminal XLR, utilícelo con la alimentación fantasma apagada; de lo contrario, el equipo conectado podrá dañarse.

(Tenga en cuenta que no se pueden utilizar micrófonos con un enchufe de 6,3 mm con este terminal.)

⑦ **Terminal de auriculares**
Puede monitorizar la salida del sonido de auriculares de un dispositivo iOS o Android conectando unos auriculares a esta salida.

INTERFACE FÜR MIKROFON UND GITARRE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Mikrofon-/Gitarren-Interface TASCAM iXZ entschieden haben.

Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie sich diese Anleitung bitte aufmerksam durch. Nur so ist sichergestellt, dass Sie das Interface ordnungsgemäß anschließen und bedienen und alle Merkmale nutzen können. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, und geben Sie sie immer zusammen mit dem Interface weiter, da sie zum Gerät gehört.

Diese Bedienungsanleitung steht auch auf der globalen TEACWebsite unter **http://teac-global.com/** oder auf der deutschen Website (**https://www.tascam.eu/de/**) zum Download zur Verfügung.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals so auf, dass es nass werden kann.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Leistungsverstärker oder andere Geräte, die Wärme abgeben.
- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom qualifizierten Fachpersonal des Kundendienstes ausführen. Bringen Sie das Gerät zum Kundendienst, wenn es beschädigt ist, Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist oder nicht normal funktioniert.
- Wenn Sie das Gerät aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung bringen, in einem schnell beheizbaren Raum einsetzen oder anderen plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Um dies zu vermeiden, lassen Sie das Gerät ein bis zwei Stunden stehen, bevor Sie es einschalten.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

■ Für Kunden in Europa

Entsorgung von Altgeräten und Batterien

a) Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2012/19/EU und/oder 2006/66/EG sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.
b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über staatlich dafür vorgesehene Stellen zu entsorgen.
c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte und Batterien/Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.
d) Enthalten Batterien/Akkus mehr als die in der Richtlinie festgelegte Menge an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) oder Cadmium (Cd), so ist zusätzlich zur Mülltonne die entsprechende chemische Abkürzung angegeben.
e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten und Batterien/Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsunternehmen oder der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.
Pb, Hg, Cd

Überblick über das Interface

- Das iXZ ist ein Audio-Interface, das Sie mit einem iOS- oder Android-Gerät und geeigneter Aufnahme-Software verwenden können, um Tonaufnahmen mit einem Mikrofon oder einer Gitarre zu erstellen. Das iOS- oder Android-Gerät muss über eine 4-polige Klinkenbuchse entsprechend CTIA-Standard verfügen.
- Die Kombi-Eingangsbuchse kann mit XLR- und Klinkensteckern verwendet werden (XLR mit Phantomspeisung).
- Das Gerät ist kompakt und transportabel und kann mit nur zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus des Typs AA (R03) betrieben werden.

Lieferumfang

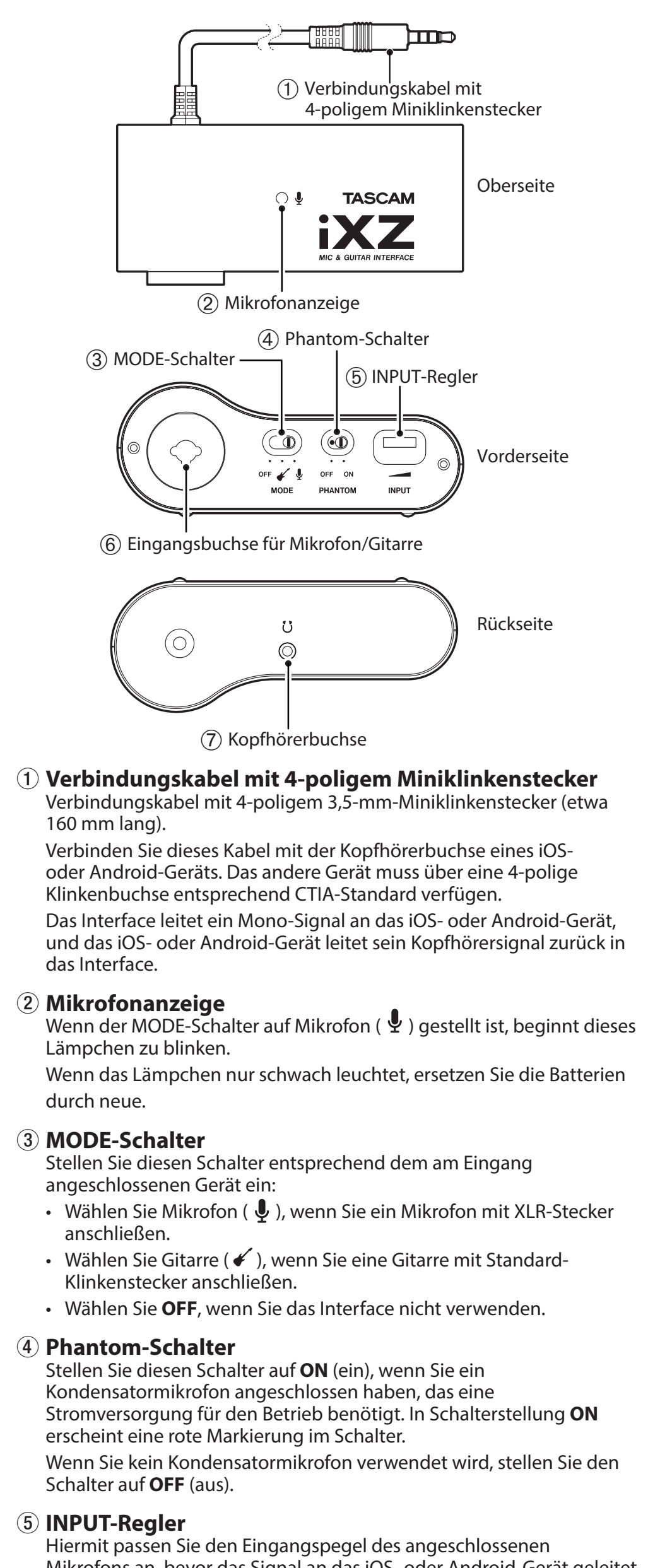
Zum Lieferumfang dieses Produkts gehören die folgenden Bestandteile :

Achten Sie beim Öffnen der Verpackung darauf, dass Sie nichts beschädigen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für einen eventuellen zukünftigen Transport auf.

Sollte etwas fehlen oder auf dem Transport beschädigt worden sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- iXZ x1
- Bedienungsanleitung (dieses Dokument) einschließlich Garantiehinweis x1
- Alkali-Batterien des Typs AA (R03) x2

Bedienelemente und ihre Funktionen



① **Verbindungskabel mit 4-poligem Miniklinkenstecker**
Verbindungskabel mit 4-poligem 3,5-mm-Miniklinkenstecker (etwa 160 mm lang).
Verbinden Sie dieses Kabel mit der Kopfhörerbuchse eines iOS- oder Android-Geräts. Das andere Gerät muss über eine 4-polige Klinkenbuchse entsprechend CTIA-Standard verfügen.
Das Interface leitet ein Mono-Signal an das iOS- oder Android-Gerät, und das iOS- oder Android-Gerät leitet sein Kopfhörersignal zurück in das Interface.

② **Mikrofonanzeige**
Wenn der MODE-Schalter auf Mikrofon (🎤) gestellt ist, beginnt dieses Lämpchen zu blinken.
Wenn das Lämpchen nur schwach leuchtet, ersetzen Sie die Batterien durch neue.

③ **MODE-Schalter**
Stellen Sie diesen Schalter entsprechend dem am Eingang angeschlossenen Gerät ein:
- Wählen Sie Mikrofon (🎤), wenn Sie ein Mikrofon mit XLR-Stecker anschließen.
- Wählen Sie Gitarre (🎸), wenn Sie eine Gitarre mit Standard-Klinkenstecker anschließen.
- Wählen Sie **OFF**, wenn Sie das Interface nicht verwenden.

④ **Phantom-Schalter**
Stellen Sie diesen Schalter auf **ON** (ein), wenn Sie ein Kondensatormikrofon angeschlossen haben, das eine Stromversorgung für den Betrieb benötigt. In Schalterstellung **ON** erscheint eine rote Markierung im Schalter.
Wenn Sie kein Kondensatormikrofon verwendet wird, stellen Sie den Schalter auf **OFF** (aus).

⑤ **INPUT-Regler**
Hiermit passen Sie den Eingangspegel des angeschlossenen Mikrofons an, bevor das Signal an das iOS- oder Android-Gerät geleitet wird.

⑥ **Mikrofon/Gitarre-Eingangsbuchse**
Dies ist eine Kombibuchse für XLR- und Standard-Mono-Klinkenstecker. Schließen Sie hier ein Mikrofon mit XLR-Stecker oder eine Gitarre mit Standard-Klinkenstecker (6,3 mm) an.

Wichtig

- ***Sie können kein Mikrofon mit Klinkenstecker mit dieser Buchse verwenden.***
- ***Es ist ratsam, ein Mikrofon zu verwenden, das weniger als 5 mA Phantomstrom benötigt. Wenn Sie Geräte mit Line-Pegel an die XLRBuchse anschließen, lassen Sie die Phantomspeisung ausgeschaltet (OFF). Andernfalls können die angeschlossenen Geräte beschädigt werden.***

⑦ **Kopfhörerbuchse**
Schließen Sie hier einen Kopfhörer an, um das vom iOS- oder Android-Gerät ausgegebene Signal mitzuhören.

INTERFACCIA PER MICROFONO E CHITARRA

MANUALE D'USO

Innanzi tutto la ringraziamo per avere acquistato questa interfaccia TASCAM iXZ per microfono e chitarra.

Prima di collegarla, e quindi usarla, la preghiamo di leggere a fondo questo manuale per apprendere le modalità di impostazione e collegamento nonché le molte utili e comode funzioni. Le raccomandiamo inoltre di tenerne il manuale a portata di mano per qualsiasi necessità futura.

È possibile scaricare questo manuale dal sito TEAC Global Site (**http://teac-global.com/**).

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.
- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non collocare l'interfaccia su uno strumento elettronico che genera calore, ad esempio un amplificatore di potenza.
- Se si sposta l'interfaccia da un ambiente freddo a uno caldo, o comunque la si usa dopo un repentino cambio di temperatura, vi è il pericolo di formazione di condensa sui meccanismi interni e, di conseguenza, che essa cessi di funzionare correttamente. Per impedire che ciò accada, prima di usarla la si deve lasciare una o due ore nel nuovo ambiente.

■ Per gli utenti europei

Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
(b) Con lo smaltimento corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche, si contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
(c) Gli impianti di smaltimento improprio di rifiuti elettrici ed elettronici possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature.
(d) Il simbolo RAEE (Rifiuti Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche), che mostra un bidone con ruote barrato, indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.
(e) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Smaltimento delle pile e/o accumulatori

(a) I rifiuti di pile e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani mediante impianti di raccolta designati dal governo o dalle autorità locali.
(b) Lo smaltimento corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare potenziali effetti negativi sulla salute umana e l'ambiente.
(c) Lo smaltimento non corretto dei rifiuti di pile e/o accumulatori possono avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose in essi.
(d) Il simbolo RAEE, che mostra un contenitore con ruote barrato, indica che le pile e/o accumulatori devono essere raccolti e smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.
Se una pila o accumulatore contiene più dei valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva 2006/66/CE, i simboli chimici di questi elementi verranno indicati sotto il simbolo RAEE.
Pb, Hg, Cd
(E) I centri di raccolta sono disponibili per gli utenti finali. Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento dei rifiuti di pile e/o accumulatori, contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio o l'autorità locale.

Descrizione dell'apparecchio

- Questo dispositivo è un'interfaccia per microfono/chitarra in grado di registrare il suono utilizzando un software compatibile con un ingresso microfonico collegando un dispositivo iOS o Android*.
  * Richiesto un terminale a 4 poli (CTIA).
- È provvisto di un connettore XLR con alimentazione fantasma interna e di una presa combo standard.
- È compatto e portatile e funziona con solo due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruro.

Articoli inclusi con questo prodotto

Questo prodotto include i seguenti articoli.

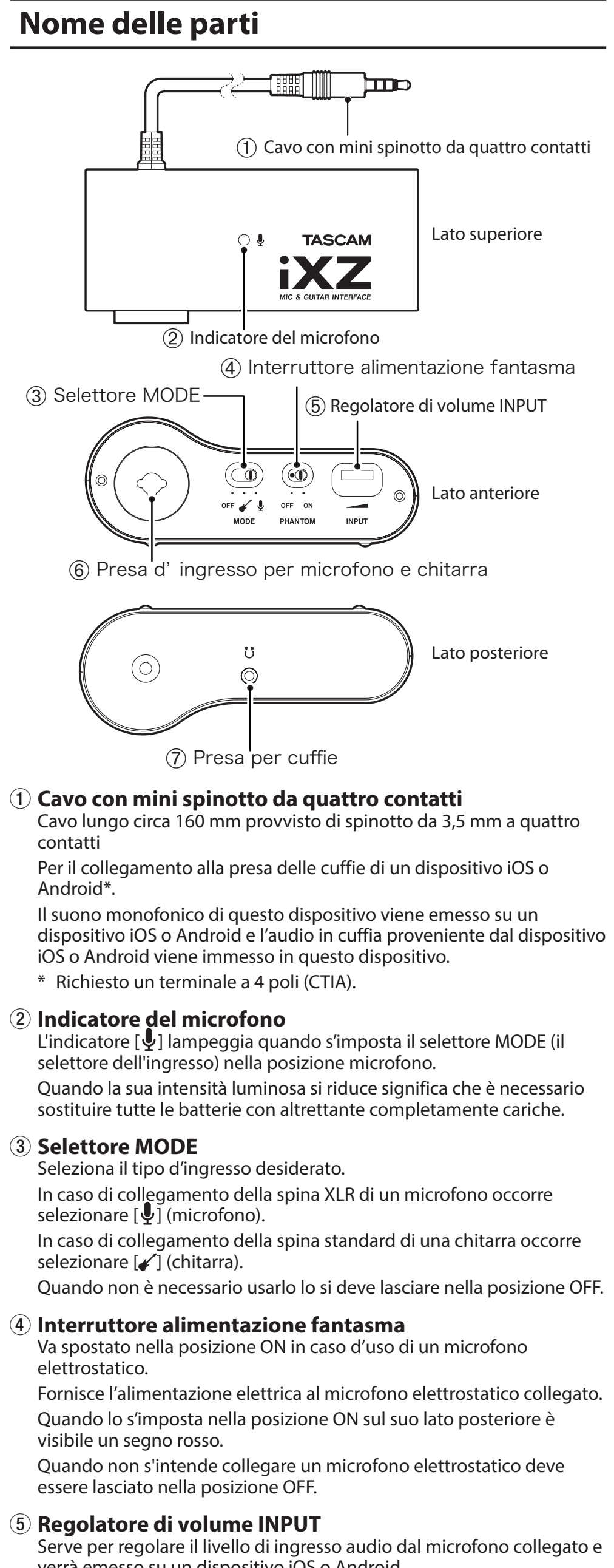
Fare attenzione quando si apre la confezione per evitare di danneggiare gli articoli.

Conservare il materiale di imballaggio per il trasporto in futuro.

Si prega di contattare il negozio dove è stata acquistata l'unità se uno di questi articoli manca o è stato danneggiato durante il trasporto.

- iXZ x1
- Manuale di istruzioni (questo documento) compresa la garanzia x1
- Batterie alcaline AA x2

Nome delle parti



① **Cavo con mini spinotto da quattro contatti**
Cavo lungo circa 160 mm provvisto di spinotto da 3,5 mm a quattro contatti
Per il collegamento alla presa delle cuffie di un dispositivo iOS o Android*.
Il suono monofonico di questo dispositivo viene emesso su un dispositivo iOS o Android e l'audio in cuffia proveniente dal dispositivo iOS o Android viene immesso in questo dispositivo.
* Richiesto un terminale a 4 poli (CTIA).

② **Indicatore del microfono**
L'indicatore [🎤] lampeggia quando s'imposta il selettore MODE (il selettore dell'ingresso) nella posizione microfono.
Quando la sua intensità luminosa si riduce significa che è necessario sostituire tutte le batterie con altrettante completamente cariche.

③ **Selettore MODE**
Seleziona il tipo d'ingresso desiderato.
In caso di collegamento della spina XLR di un microfono occorre selezionare [🎤] (microfono).
In caso di collegamento della spina standard di una chitarra occorre selezionare [🎸] (chitarra).
Quando non è necessario usarlo lo si deve lasciare nella posizione OFF.

④ **Interruttore alimentazione fantasma**
Va spostato nella posizione ON in caso d'uso di un microfono elettrostatico.
Fornisce l'alimentazione elettrica al microfono elettrostatico collegato.
Quando lo s'imposta nella posizione ON sul suo lato posteriore è visibile un segno rosso.
Quando non s'intende collegare un microfono elettrostatico deve essere lasciato nella posizione OFF.

⑤ **Regolatore di volume INPUT**
Serve per regolare il livello di ingresso audio dal microfono collegato e verrà emesso su un dispositivo iOS o Android.

⑥ **Presa d'ingresso per microfono e chitarra**
È la presa combo per il connettore XLR di un microfono e per la spina monofonica standard di una chitarra.

Note

Si raccomanda di usare un microfono funzionante con corrente fantasma inferiore a 5,0 mA. Prima di collegare alla presa XRL un apparecchio alimentato si deve fare scorrere il selettore di alimentazione fantasma nella posizione OFF; in caso contrario si potrebbe danneggiare.

(A questa presa non è possibile collegare i microfoni con spinotto da 6,3 mm.)

⑦ **Presa per cuffie**
È possibile monitorare l'uscita audio delle cuffie da un dispositivo iOS o Android collegandosi alla presa delle cuffie.

MIC & GUITAR INTERFACE

取扱説明書

このたびは、TASCAM iXZ Mic & Guitar Interfaceをお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。ご使用になる前に、この取扱説明書をよくお読みになり、正しい取り扱い方法をご理解いただいたうえで、末永くご愛用くださいますようお願い申しあげます。お読みになったあとは、いつでも見られるところに保管してください。また取扱説明書は、TASCAMのウェブサイト(**https://tascam.jp/jp/**)からダウンロードすることができます。

安全にお使いいただくために

製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人々への危害や財産への損害を未然に防止するために、以下の注意事項をよくお読みください。

⚠ 警告	**以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。**
注意	**万一、異常が起きたら** **煙が出たり、変なにおいや音がするときは** **機器の内部に異物や水などが入ったときは** **この機器を落としたり、カバーを破損したときは** 異常状態のまま使用すると、火災・感電の原因となります。販売店またはティアック修理センターに修理をご依頼ください。
分解禁止	**この機器のカバーは絶対に外さない** カバーを開けたり改造すると、火災・感電の原因となります。内部の点検・修理は販売店またはティアック修理センターにご依頼ください。
分解禁止	**この機器を改造しない** 火災・感電の原因となります。

⚠ 注意	**以下の内容を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。**
指示	**ヘッドホンを使うときは、電源を入れる前に音量を最小にする** 突然大きな音が出て聴力障害などの原因となることがあります。
指示	**ヘッドホンを使うときは、音量を上げすぎないようにする** 耳を刺激するような大きな音量で長時間続けて聞くと、聴力障害などの原因となることがあります。
禁止	**ぐらついた台の上や傾いた所など不安定な場所に置かない** **湿気やほこりの多い場所に置かない。風呂、シャワー室では使用しない** **調理台や加湿器のそばなど油煙や湯気があたる場所に置かない** 火災・感電やけがの原因となることがあります。

電池の取り扱いについて

本製品は、電池を使用しています。誤った使用による発熱、発火、液漏れなどを避けるため、以下の注意事項を必ず守ってください。

⚠ 警告	乾電池に関する警告
禁止	**乾電池は、絶対に充電しない** 乾電池の破裂、液漏れにより、火災・けがの原因となります。
禁止	**指定以外の電池は使用しない** **新しい電池と古い電池、または種類の違う電池を混ぜて使用しない** 破裂、液漏れにより、火災、怪我や周囲を汚損する原因となることがあります。
禁止	**炎天下の車内や暖房器具のそばなど、温度が高くなるところで保管しない** 本体の変形によるショートや発火、故障、電池の劣化の原因となります。
強制	**電池を入れるときは、極性表示(プラスとマイナスの向き)の向きに注意し、電池ケースの表示されている通りに正しく入れる** 間違えると電池の破裂、液漏れにより、火災・けがや周囲を汚損する原因となることがあります。
強制	**長時間使用しないときは電池を取り出しておく** 液が漏れて火災、けが、周囲を汚損する原因となることがあります。 もし液が漏れた場合は、電池ケースについた液をよく拭き取ってから新しい電池を入れてください。また、万一漏れた液が身体についたときは、水でよく洗い流してください。

⚠ 注意	電池に関する注意
禁止	**金属製の小物類と一緒に携帯、保管しない** ショートして液漏れや破裂などの原因となることがあります。
分解禁止	**分解しない** 電池内の酸性物質により、皮膚や衣服を損傷する恐れがあります。
注意	保管や廃棄をする場合は、他の電池や金属の物と接触しないようにテープなどで端子を絶縁してください。
注意	使い終わった電池は、電池に記載された廃棄方法、もしくは各市町村の廃棄方法にしたがって捨ててください。

その他の注意

- 本製品を寒い場所から暖かい場所へ移動したときや、寒い部屋を暖めた直後など、気温が急激に変化すると、結露を生じることがあります。結露したときは、約1 ～ 2時間放置した後、電源を入れてお使いください。
- パワーアンプなど熱を発生する機器の上に本製品を置かないでください。

本機の概要

- 本機は、iOS ／ Androidの各種スマートフォン／タブレット*と接続して、マイク入力対応アプリケーションで録音できるマイク&ギターインターフェイスです。
  ＊ 4極端子(CTIA規格)を搭載した端末に限ります。
- ファントム電源内蔵のXLR ／標準コンボジャックを装備しています。
- アルカリまたはニッケル水素単3形電池2本で動作し、小型で持ち運びができます。

本製品の構成

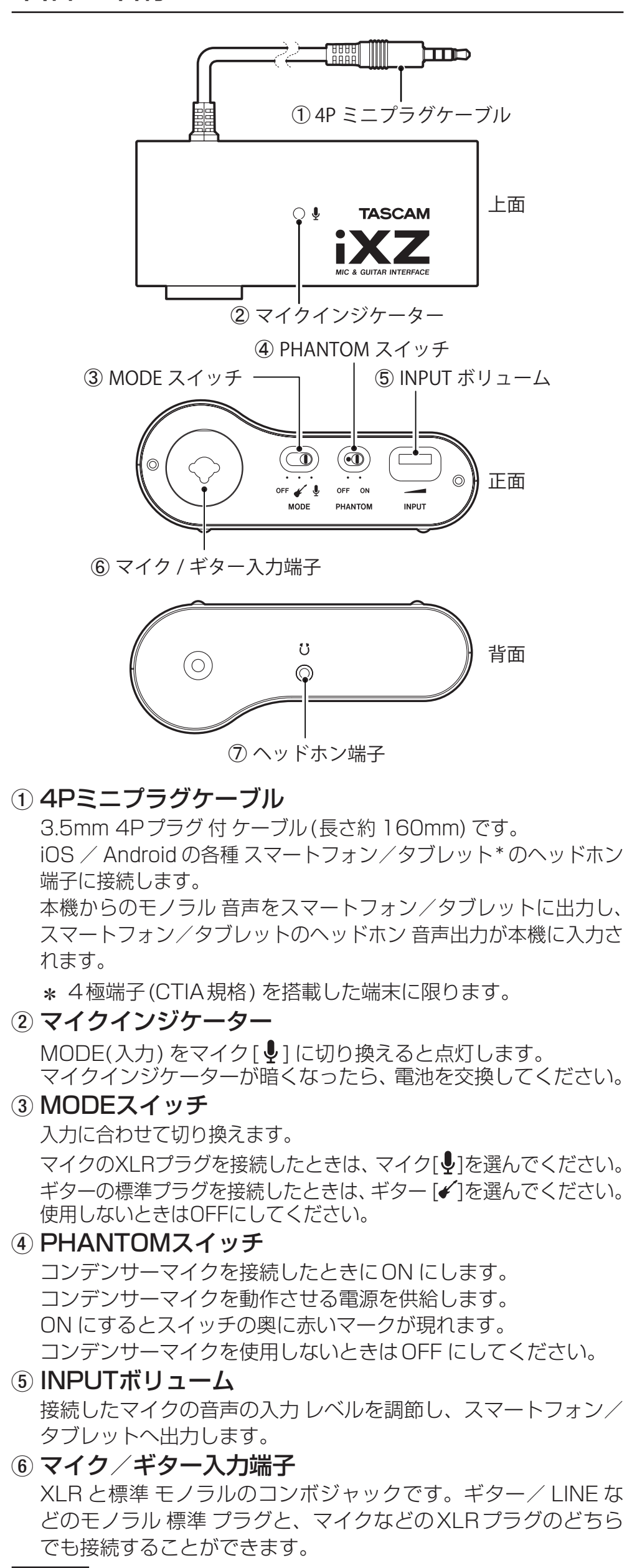
本製品の構成は、以下の通りです。

開梱は、本体に損傷を与えないよう慎重に行ってください。梱包箱と梱包材は、後日輸送するときのために保管しておいてください。

付属品が不足している場合や輸送中の損傷が見られる場合は、お買い上げの販売店にお問い合わせください。

- iXZ 本体 x1
- 取扱説明書(本書、保証書付き) x1
- 単3形アルカリ乾電池 x2

各部の名称



① **4Pミニプラグケーブル**
3.5mm 4Pプラグ 付 ケーブル(長さ約 160mm) です。
iOS ／ Android の各種 スマートフォン／タブレット* のヘッドホン端子に接続します。
本機からのモノラル 音声をスマートフォン／タブレットに出力し、スマートフォン／タブレットのヘッドホン 音声出力が本機に入力されます。
＊ 4極端子(CTIA 規格) を搭載した端末に限ります。

② **マイクインジケーター**
MODE(入力) をマイク[🎤] に切り換えると点灯します。
マイクインジケーターが暗くなったら、電池を交換してください。

③ **MODEスイッチ**
入力に合わせて切り換えます。
マイクのXLRプラグを接続したときは、マイク[🎤]を選んでください。
ギターの標準プラグを接続したときは、ギター [🎸]を選んでください。
使用しないときはOFFにしてください。

④ **PHANTOMスイッチ**
コンデンサーマイクを接続したときにON にします。
コンデンサーマイクを動作させる電源を供給します。
ON にするとスイッチの奥に赤いマークが現れます。
コンデンサーマイクを使用しないときはOFF にしてください。

⑤ **INPUTボリューム**
接続したマイクの音声の入力 レベルを調節し、スマートフォン／タブレットへ出力します。

⑥ **マイク／ギター入力端子**
XLR と標準 モノラルのコンボジャックです。ギター／ LINE などのモノラル 標準 プラグと、マイクなどのXLRプラグのどちらでも接続することができます。

メモ

ファントム 電流 5.0mA以下のマイクを推奨します。XLR端子にライン 機器を接続する場合には、Phantom電源をOFF でご使用下さい。Phantom電源がON になっていると接続したライン 機器を破損する場合があります。
(この端子で6.3mmプラグのマイクは、使用できませんのでご注意ください。)

⑦ **ヘッドホン端子**
ヘッドホンを接続して、スマートフォン／タブレットのヘッドホン音声出力をモニターすることができます。

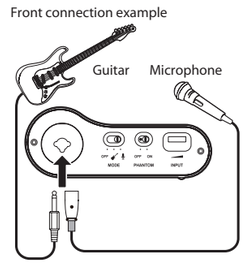
OWNER'S MANUAL

Connecting

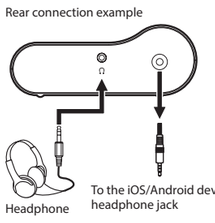
Connect a microphone or guitar to the microphone/guitar input terminal on the front, and connect the 4P mini plug cable on the rear to the headphone jack of an iOS or Android device*. Additionally, sound output can be monitored by connecting a pair of headphones to the headphone terminal on the rear. (See the diagram below)

* 4 pole terminal (CTIA) required.

Front connection example



Rear connection example

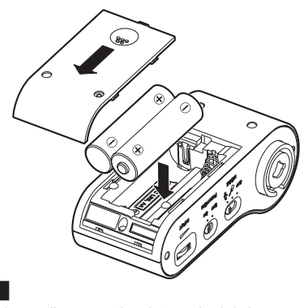


Replacing the batteries

Two alkaline or nickel hydride "AA" batteries can be used in this device.

Slide and remove the battery case cover on the upper surface of this device and insert two "AA" batteries, aligning their position to the ⊕ and ⊖ marks inside the case. Then reattach the battery case cover.

(See the diagram below)



Note

This device will operate without batteries loaded when connected using a 6.3mm plug. (You cannot use the INPUT Volume.)

Specifications

Input-Output Rating

Microphone/Guitar Input Terminal

- Microphone input
  - Connector: XLR-3-31 (1: GND, 2 : HOT, 3 : COLD)
  - Input Impedance: 2.4kΩ
  - Input Level: -42dBu (INPUT Volume is set to the maximum)
    +2dBu (INPUT Volume is set to the minimum)
  - Maximum Input Level: +2dBu
- Guitar Input
  - Connector: 6.3mm (1/4") Mono standard jack
  - Input Impedance: 470kΩ
  - Maximum Input Level: -10.0dBV

Headphone terminal

Connector: 3.5mm (1/8") Stereo mini jack

iOS or Android device connection cable

Plug: 3.5mm(1/8") 4P mini plug

Standard rating

Power supply:
Two alkaline or nickel hydride "AA" batteries used (for microphone input)

Power consumption:
Approximately 0.32W (with phantom current 5.0mA)

Battery duration (for continuous use):
When using alkaline batteries (EVOLTA):
about 15 hours (with phantom current 5.0mA)

Dimensions:
106 x 40 x 45mm (width x height x depth)

Weight:
93g (excluding batteries)

Operation temperature:
from 5 to 40 SDgrC

* Some illustrations used in the instruction manual may differ in part from the device.

* Design and specifications may change without notice due to improvements made to the device.

Cleaning the unit

Use a dry soft cloth to wipe the unit clean. Do not clean the unit with a chemically treated cloth or substances such as benzene, thinner and alcohol because they might cause damage to the surface of the unit.

Using the TEAC Global Site

You can download updates for this unit from the TEAC Global Site:

http://teac-global.com/

In the TASCAM Downloads section, select the desired language to open the Downloads website page for that language.

Product registration

Customers in the USA, please visit the following TASCAM website to register your TASCAM product online (**https://tascam.com/us/**).

About TASCAM customer support service

TASCAM products are supported and warrantied only in their country/region of purchase.

To receive support after purchase, on the TASCAM Distributors list page of the TEAC Global Site (**http:// teac-global.com/**), search for the local company or representative for the region where you purchased the product and contact that organization.

When making inquiries, the address (URL) of the shop or web shop where it was purchased and the purchase date are required.

Moreover, the warranty card and proof of purchase might also be necessary.

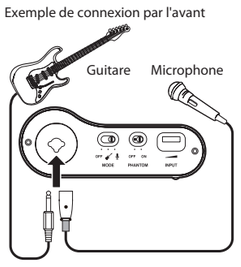
MODE D'EMPLOI

Connexion

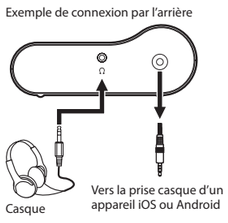
Connectez un microphone ou une guitare à la prise d'entrée microphone/guitare de l'avant et connectez le câble à fiche mini-jack 4 points de l'arrière à la prise casque d'un appareil iOS ou Android*. De plus, la sortie du son peut être contrôlée en raccordant un casque d'écoute à la prise pour casque à l'arrière. (Voir l'illustration ci-dessous)

* Terminal 4 pôles (CTIA) requis.

Exemple de connexion par l'avant



Exemple de connexion par l'arrière

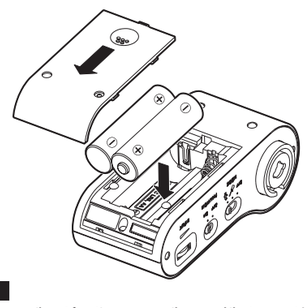


Remplacement des piles

Vous pouvez utiliser deux piles alcalines ou hydrure de nickel « AA » dans cet appareil.

Faites glisser le couvercle du logement des piles en face supérieure de cet appareil pour le retirer et insérez deux piles « AA », en alignant leurs repères ⊕ et ⊖ sur les marques dans le logement. Puis remettez en place le couvercle du logement des piles.

(Voir l'illustration ci-dessous)



Note

Cet appareil peut fonctionner sans piles quand il est connecté par une fiche jack 6,35 mm. (Vous ne pouvez pas utiliser le volume d'entrée INPUT.)

Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée/sortie

Prise d'entrée microphone / guitare

- Entrée microphone
  - Connecteur: XLR-3-31 (1: GND, 2 : HOT, 3 : COLD)
  - Impédance d'entrée: 2,4 kΩ
  - Niveau d'entrée: -42 dBu (avec volume d'entrée au maximum)
    +2 dBu (avec volume d'entrée au minimum)
  - Niveau d'entrée maximal: +2 dBu
- Entrée guitare
  - Connecteur: Prise jack 6,35 mm mono standard
  - Impédance d'entrée: 470 kΩ
  - Niveau d'entrée maximal: -10,0 dBV

Prise casque

Connecteur: mini-jack 3,5mm stéréo

Câble de connexion pour appareil iOS ou Android

Fiche: mini-jack 3,5 mm 4 points

Valeurs standard

Alimentation:
Deux pile alcaline ou hydrure de nickel « AA » (pour l'entrée microphone)

Consommation:
Environ 0,32 W (avec alimentation fantôme de 5,0 mA)

Durée de la pile (pour une utilisation continue):
Lors de l'utilisation de piles alcaline (EVOLTA):
environ 15 heures (avec courant fantôme de 5,0 mA)

Dimensions:
106 x 40 x 45 mm (largeur x hauteur x profondeur)

Poids:
93 g (sans les piles)

Température de fonctionnement :
de 5 à 40 °C

* Certaines illustrations utilisées dans le manuel d'instructions peuvent différer partiellement de l'appareil.

* Conception et caractéristiques sont sujettes à changement sans préavis dans le but d'améliorer l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon traité chimiquement ou avec des substances telles que du benzène, un diluant ou de l'alcool parce que cela risque d'endommager la surface de l'appareil.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger depuis le site mondial TEAC (**http://teac-global.com/**) ce mode d'emploi et le manuel de référence nécessaires à cette unité.

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), cliquez sur la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

À propos du service d'assistance clientèle TASCAM

Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.

Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC (**http:// teac-global.com/**) la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.

Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

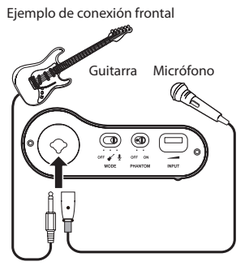
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Conexión

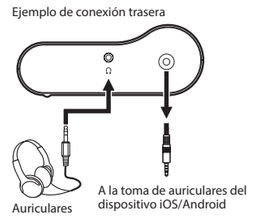
Conecte un micrófono o guitarra a la terminal de entrada de micrófono/guitarra del panel frontal y conecte el cable con conector mini 4P del panel trasero a la toma de auriculares de un dispositivo iOS o Android*.

* Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).

Ejemplo de conexión frontal



Ejemplo de conexión trasera

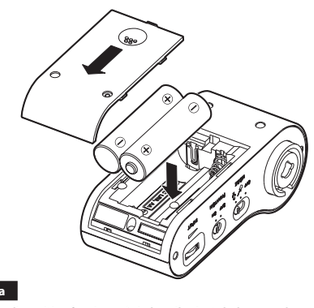


Sustitución de las pilas

Este dispositivo funciona con dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA.

Deslice y quite la tapa del compartimiento de las pilas en el lado superior de este dispositivo e instale dos pilas de tamaño AA, alineando sus lados ⊕ y ⊖ en el compartimiento. Luego, vuelva a colocar la tapa del compartimiento de las pilas.

(Vea el diagrama a continuación)



Nota

Este dispositivo funcionará sin las pilas instaladas cuando esté conectado a una toma de 6,3 mm. (No es posible utilizar el volumen INPUT.)

Especificaciones

Características nominales de entrada/salida

Terminal de entrada de micrófono/guitarra

- Entrada de micrófono
  - Conector: XLR-3-31 (1: GND, 2 : HOT, 3 : COLD)
  - Impedancia de entrada: 2,4 kΩ
  - Nivel de entrada: -42 dBu (volumen INPUT ajustado al nivel máximo)
    +2 dBu (volumen INPUT ajustado al nivel mínimo)
  - Nivel máximo de entrada: +2 dBu
- Entrada de guitarra
  - Conector: Toma estándar mono de 6,3 mm (1/4)
  - Impedancia de entrada: 470 kΩ
  - Nivel máximo de entrada: -10,0dBV

Terminal de auriculares

Conector: Toma miniatura estéreo de 3,5 mm

Cable de conexión a dispositivo iOS o Android

Enchufe: Mini enchufe 4P de 3,5 mm

Características estándares

Suministro de energía:
Dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA (para entrada de micrófono)

Consumo de energía:
Aproximadamente 0,32 W (con corriente fantasma de 5,0 mA)

Duración de las pilas (para uso continuo):
Cuando se utilizan pilas alcalinas (EVOLTA):
aprox. 15 horas (con corriente fantasma de 5,0 mA)

Dimensiones:
106 x 40 x 45 mm (ancho x altura x profundidad)

Peso:
93 g (sin las pilas)

Temperatura de funcionamiento:
de 5 a 40 ºC

* Algunas ilustraciones que se utilizan en este manual de instrucciones pueden diferir un poco del dispositivo real.

* El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso debido a las mejoras continuas del dispositivo.

Limpieza del producto

Utilice un paño blando y seco para limpiar el aparato. No limpie el aparato con un paño de limpieza tratado químicamente o sustancias como bencina, diluyente de pintura y alcohol, ya que esto puede dañar la superficie del aparato.

Uso de la web global TEAC

Puede descargar actualizaciones para esta unidad desde la página web global de TEAC:

http://teac-global.com/

En la sección TASCAM Downloads, elija el idioma que quiera para hacer que se abra la página Downloads para ese idioma.

Acerca del servicio de atención al usuario de TASCAM

La garantía y el soporte técnico de los productos TASCAM solo se garantiza en el país/región de la compra original.

En caso de que necesite soporte técnico tras la compra, busque en el listado de distribuidores TASCAM de la web global de TEAC (**http:// teac-global.com/**), la empresa o distribuidor local del país en el que haya adquirido este producto y contacte con ellos.

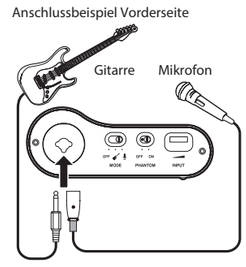
A la hora de cualquier consulta o reclamación será necesaria la dirección (URL) del comercio o página web en el que haya adquirido esta unidad. De la misma forma, también deberá disponer de la tarjeta de garantía y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

BEDIENUNGSANLEITUNG

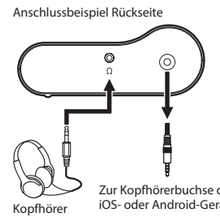
Anschließen

- Schließen Sie ein Mikrofon oder eine Gitarre an der Eingangsbuchse auf der Vorderseite an.
- Verbinden Sie das 4-polige Mini-Klinkenkabel mit der Kopfhörerbuchse des iOS- oder Android-Geräts.
- Um die Tonausgabe des iOS- oder Android-Geräts mitzuhören, schließen Sie einen Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse auf der Rückseite des iXZ an.

Anschlussbeispiel Vorderseite



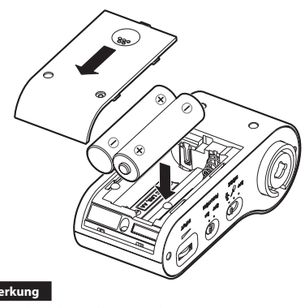
Anschlussbeispiel Rückseite



Batterien ersetzen

Das iXZ kann mit zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus des Typs AA (R03) verwendet werden.

- Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Oberseite in Pfeilrichtung und nehmen Sie ihn ab.
- Setzen Sie zwei Batterien/Akkus ein. Achten Sie dabei auf korrekte Ausrichtung entsprechend der Markierungen ⊕ und ⊖ im Batteriefach.
- Befestigen Sie den Batteriefachdeckel wieder.



Anmerkung

Das Gerät nutzt die Batterien nicht, wenn die Eingangsquelle über einen 6,3-mm-Klinkenstecker angeschlossen ist. (In diesem Fall können Sie den INPUT-Regler nicht verwenden.)

Technische Daten

Eingang/Ausgang

Eingangsbuchse Mikrofon/Gitarre

- Mikrofoneingang
  - Anschluss: XLR-3-31 (1: Masse, 2: Heiß, 3: Kalt)
  - Eingangsimpedanz: 2,4 kΩ
  - Eingangspegel:
    –42 dBu (**INPUT**-Regler auf Maximum)
    +2 dBu (**INPUT**-Regler auf Minimum)
  - Maximaler Eingangspegel: +2 dBu
- Gitarreneingang
  - Anschluss: Standard-Klinkenbuchse (6,3 mm, mono)
  - Eingangsimpedanz: 470 kΩ
  - Maximaler Eingangspegel: –10 dBV

Kopfhörerbuchse

Anschluss: Stereo-Miniklinkenbuchse (3,5 mm)

Verbindungskabel für iOS- oder Android-Gerät

Stecker: 4-poliger Miniklinkenstecker (3,5 mm)

Sonstige Daten

Stromversorgung:
Zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus Typ AA (R03) (erforderlich für Mikrofoneingang)

Leistungsaufnahme:
ca. 0,32 W (bei 5 mA Phantomspeisung)

Batterielebensdauer (Dauerbetrieb mit Evolta-Alkali-Batterien):
ca. 15 Stunden (mit Phantomspeisung 5,0 mA)

Abmessungen:
106 mm × 40 mm × 45 mm (Breite × Höhe × Tiefe)

Gewicht:
93 g (ohne Batterien)

Zulässige Betriebstemperatur:
von 5 bis 40 SDgrC

* Abbildungen können teilweise vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen.

* Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

Das Gerät reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen niemals getränkte Reinigungstücher auf chemischer Basis, Verdünner, Alkohol oder andere chemische Substanzen. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen oder Verfärbungen hervorrufen.

Die globale TEAC-Website nutzen

Links zur digitalen Version dieses Benutzerhandbuchs und des Referenzhandbuchs finden Sie auf der globalen TEAC-Website (**http:// teac-global.com/**).

Wählen Sie dort im Bereich TASCAM Downloads die gewünschte Sprache aus, um die entsprechende Downloadseite aufzurufen.

Informationen zum Kundendienst von Tascam

Kunden haben nur in dem Land Anspruch auf Kundendienst und Gewährleistung, in dem sie das Produkt gekauft haben.

Um den Kundendienst von Tascam in Anspruch zu nehmen, suchen Sie auf der TEAC Global Site unter **http:// teac-global.com/**.

com/ nach der lokalen Niederlassung oder dem Distributor für das Land, in dem Sie das Produkt erworben haben, und wenden Sie sich an dieses Unternehmen.

Bei Anfragen geben Sie bitte die Adresse des Geschäfts oder Webshops (URL), in dem Sie das Produkt gekauft haben, und das Kaufdatum an.

Darüber hinaus kann die Garantiekarte und der Kaufbeleg erforderlich sein.

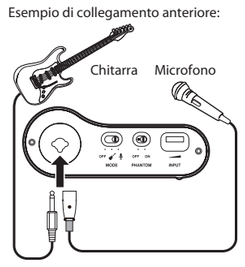
MANUALE D'USO

Collegamento

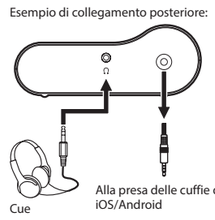
Collegare un microfono o una chitarra al terminale di ingresso microfono/chitarra sul lato anteriore e collegare il cavo mini 4P sul retro alla presa delle cuffie di un dispositivo iOS o Android*. L'uscita audio può inoltre essere monitorata collegando le cuffie all'apposita presa ubicata anch'essa sul lato posteriore dell'apparecchio. (Vedere la figura)

* Richiesto un terminale a 4 poli (CTIA).

Esempio di collegamento anteriore:



Esempio di collegamento posteriore:

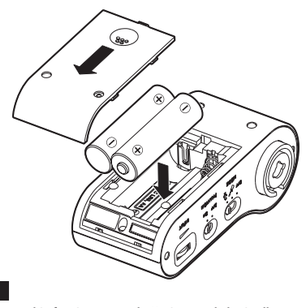


Installazione delle batterie

L'apparecchio è alimentabile con due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruro.

Fare scorrere il coperchio del vano delle batterie in direzione della freccia per rimuoverlo e inserire quindi le due batterie "AA" orientandone le polarità ⊕ e ⊖ esattamente come le indicazioni presenti nel vano stesso. Riapporre quindi il coperchio.

Vedere la figura:



Note

L'apparecchio funziona senza batterie quando lo si collega con una spina da 6,3 mm. (in tal caso tuttavia il regolatore di volume INPUT non è utilizzabile.)

Caratteristiche tecniche

Valori d'ingresso e uscita

Presa d'ingresso per microfono e chitarra

- Ingresso per microfono
  - Connettore: XLR-3-31 (1: terra, 2: sotto tensione, 3: senza tensione)
  - Impedenza d'ingresso: 2,4 kΩ
  - Livello d'ingresso: -42 dBu (con il regolatore di volume INPUT impostato al massimo)
    +2 dBu (con il regolatore di volume INPUT impostato al minimo)
  - Livello d'ingresso massimo: +2 dBu
- Ingresso per chitarra
  - Connettore: Presa monofonica standard da 6,3 mm (1/4")
  - Impedenza d'ingresso: 470 kΩ
  - Livello d'ingresso massimo: -10 dBV

Presa per cuffie

Connettore: Presa mini stereo da 3,5 mm (1/8")

Cavo di connessione per il dispositivo iOS o Android

Spinotto: Spinotto mini a quattro contatti da 3,5 mm (1/8")

Valori standard

Alimentazione:
due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruro per l'ingresso del microfono

Consumo elettrico:
circa 0,32 W (con corrente fantasma di 5,0 mA)

Durata delle batterie con uso continuo:
Con batterie alcaline EVOLTA: circa 15 ore con corrente fantasma di 5,0 mA

Dimensioni:
106 x 40 x 45 mm (larghezza x altezza x profondità)

Peso:
93g (escluse le batterie)

Temperatura d'uso:
da 5 a 40SDgrC

* Alcune illustrazioni in questo manuale d'uso potrebbero mostrare un aspetto diverso da quello dell'apparecchio reale.

* L'aspetto e le caratteristiche tecniche dell'apparecchio potrebbero subire modifiche migliorative senza preavviso.

Pulizia dell'apparecchio

Per pulire l'apparecchio è sufficiente strofinarlo con un panno morbido e asciutto. Non lo si deve strofinare con un panno trattato con prodotti chimici né imbevuto di benzene, diluenti o alcol, pena il danneggiamento delle sue superfici.

Uso del sito TEAC Global

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare questo manuale di istruzioni e il manuale di riferimento necessari per questa unità dal sito TEAC Global (**http://teac-global.com/**).

Nella sezione TASCAM Download, selezionare la lingua desiderata per aprire la pagina Download per quella lingua.

Informazioni sul servizio di assistenza clienti TASCAM

I prodotti TASCAM sono supportati e garantiti solo nel relativo paese/regione di acquisto.

Per ricevere assistenza dopo l'acquisto, nella pagina dell'elenco dei distributori TASCAM del sito TEAC Global Site (**http:// teac-global.com/**), cercare l'azienda o il rappresentante locale per la regione in cui è stato acquistato il prodotto e contattare l'organizzazione.

Quando si effettuano richieste di informazioni, sono richiesti l'indirizzo (URL) del negozio o del negozio web in cui è stato acquistato e la data di acquisto. Inoltre, potrebbe essere necessaria la scheda di garanzia e la prova di acquisto.

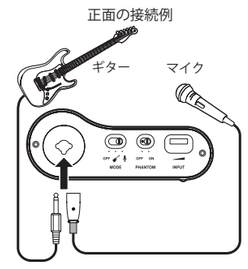
取扱説明書

接続方法

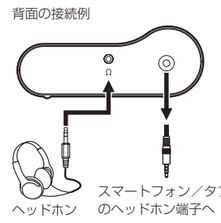
本機は、正面のマイク/ギター入力端子にマイクまたはギターを接続し、背面の4PミニプラグケーブルをiOS ／ Android の各種 スマートフォン／タブレット* のヘッドホン 端子に接続します。また、背面のヘッドホン 端子にヘッドホンを接続して音声出力をモニターすることができます。(下図参照)

＊ 4極端子(CTIA規格)を搭載した端末に限ります。

正面の接続例



背面の接続例

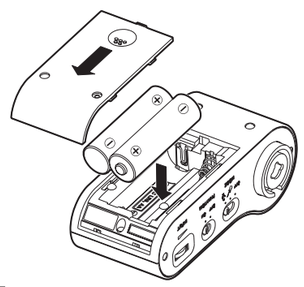


電池の交換方法

本機は、単 3形 アルカリ 乾電池、および単 3形 ニッケル 水素電池を2本使用することができます。

本機の上面にある電池 ケース 蓋を矢印側にスライドして取り外し、電池ケース内の ⊕ と ⊖ の表示に合わせて、単 3形電池 2本をセットし、電池 ケース 蓋を取り付けます。

(下図参照)



メモ

本機にギター (6.3mm プラグ) を接続している時は、乾電池を挿入しなくても動作します。(INPUT ボリュームは、動作しません。)

仕様

入出力定格

マイク／ギター入力端子

＊ マイク入力
コネクター：XLR-3-31(1：GND、2：HOT、3：COLD)
入力 インピーダンス：2.4kΩ
入力 レベル：－ 42dBu(INPUT ボリューム 最大時)
＋ 2dBu (INPUT ボリューム 最小時)
最大入力 レベル：＋ 2dBu

＊ ギター入力
コネクター：6.3mm(1/4 ″)モノラル 標準 ジャック
入力 インピーダンス：470kΩ
最大入力 レベル：－ 10.0dBV

ヘッドホン 端子
コネクター：3.5mm(1/8 ″)ステレオミニジャック

スマートフォン／タブレット 接続 ケーブル
プラグ：3.5mm(1/8″)4Pミニプラグ

一般定格

電源：単 3形 アルカリ 乾電池、または単 3形 ニッケル 水素電池 2本使用(マイク 入力時)
消費電力：約 0.32W(ファントム 電流 5.0mA 時)
電池持続時間(連続使用時)
アルカリ 乾電池 (EVOLTA) 使用時：
約 15 時間 (ファントム 電流 5.0mA 時)
外形寸法：106 × 40 × 45mm(幅×高さ×奥行き)
質量：93g(電池含まず)
動作温度：5 ～ 40℃

＊ 取扱説明書のイラストが一部製品と異なる場合があります。

＊ 製品の改善により、仕様および外観が予告なく変更することがあります。

商標に関して

- TASCAM、タスカムおよびiXZは、ティアック株式会社の登録商標です。
- IOSは、米国およびその他の国におけるCisco社の商標または登録商標であり、ライセンスに基づき使用されています。
- Androidは、Google Inc.の商標または登録商標です。
- EVOLTAは、パナソニック株式会社の登録商標です。
- その他、記載されている会社名、製品名は各社の商標または登録商標です。

製品のお手入れ

製品の汚れは、柔らかい布でからぶきしてください。化学ぞうきん、ベンジン、シンナー、アルコールなどで拭かないでください。
表面を痛めたり色落ちさせる原因となります。

ユーザー登録について

TASCAMのウェブサイト(**https://tascam.jp/jp/login**)にて、オンラインでのユーザー登録をお願いいたします。

アフターサービス

- この取説には、「保証書」も含まれていますので、大切に保管してください。万が一販売店印の捺印やご購入日の記載がない場合は、無償修理保証の対象外になりますので、ご購入時のレシートなどご購入店・ご購入日が確認できるものを一緒に保管してください。
- 保証期間は、お買い上げの日より 1 年です。保証期間中は、記載内容によりティアック 修理 センター (巻末に記載) が修理いたします。その他の詳細については、保証書をご参照ください。
- 保証期間経過後、または保証書を提示されない場合の修理などについては、お買い上げの販売店またはティアック 修理 センター (巻末に記載) にご相談ください。
修理によって機能を維持できる場合は、お客様のご要望により有償修理いたします。

WARRANTY ／保証書

In the United States

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the country the unit was originally purchased.

WHAT IS AND IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

1. **Damage to or deterioration of the external cabinet.**
2. **Damages resulting from accident, misuse, abuse or neglect.**
3. **Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and/or calibration or otherwise resulting from failure to follow instructions contained in your owner's manual.**
4. **Damage occurring during shipment of the product. (Claims must be presented to the carrier)**
5. **Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than Gibson service station.**
6. **Damage resulting from causes other than product defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.**
7. **Damage to any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or is missing.**

WHO IS COVERED UNDER THE WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser. This warranty is not valid if the product was purchased through an unauthorized dealer.

LENGTH OF WARRANTY

All parts except heads and disk drives are warranted for one (1) year from the date of original purchase. Heads and disk drives are warranted to ninety (90) days from date of original purchase. Labor is warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized Gibson service station in the United States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized Gibson service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is required, you must present a copy of the original dated sales receipt from an Authorized Gibson Dealer.

You must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product to service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

EXCLUSION OF DAMAGES

Gibson's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at Gibson's option. Gibson shall not be liable for:

1. **Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time interrupted operation or commercial loss; or**
2. **Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.**

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you.

To locate an Authorized Service Center in Your Area

CALL 1-800-447-8322

Europe

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Dieses Gerät unterliegt den gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

日本

この保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

無料修理規定(持ち込み修理)

1. 取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障が発生した場合には、ティアック修理センターが無料修理致します。
2. 本体の保証期間は、お買い上げの日から 1 年です。
3. 保証期間内に故障して無料修理を受ける場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、事前にティアック修理センターにお問い合わせください。無償修理の対象は、お客様が日本国内において購入された日本国内向け当社製品に限定されます。
4. 修理などでお買い上げの販売店に修理をご依頼にならない場合は、ティアック修理センターにご連絡ください。
5. 次の場合には、保証期間内でも有償修理となります。
(1) 使用上の誤りおよび不当な改造による故障および損傷
(2) お買い上げ後の輸送、移動などによる故障および損傷
(3) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災、公害や異常電圧による故障および損傷
(4) 一般家庭以外の使用による故障および損傷
(5) 業務上の長時間使用など、特に苛酷な条件下において使用された場合の故障および損傷
(6) メンテナンス
(7) 本書の提示がない場合
(8) 本書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名(印)の記入のない場合、あるいは字句を書き換えられた場合
6. 本書は日本国内においてのみ有効です。
This warranty is valid only in Japan.
7. 本書は再発行致しませんので、紛失のないよう大切に保管してください。

＊ この保証書は、本書に明示した期間・条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。この保証書によって保証書を発行しているもの(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理などについてご不明の場合は、ティアック修理センターにお問い合わせください。

In other countries/areas

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country, state or province.

If you have a warranty claim or request, please contact the dealer where you bought the product.

该保证书赋予了顾客特定的合法权利，并且因国家，州或省等地域的不同，顾客可能拥有其他权利。如需申请或要求保修，请与购买本产品的销售店进行联系。

If you require repair services for your **TASCAM** equipment, please contact the dealer where the product was purchased from or the **TASCAM** Distributor in your country. A list of **TASCAM** Distributors can be found on our website at : **http:// teac-global.com/**

Model / Modèle
Modell / Modello
Modelo / 型号 / 型名

iXZ

Serial No. / No de Série
Seriennummer / Numero di serie

Date of purchase / Date de l'achat
Datum des Kaufs / Data dell'acquisto
Fecha de compra / 购买日 / お買い上げ日

Name / Nom
Name / Nome
Nombre / 姓名 / 名前

Address / Adresse
Adresse / Indirizzo
Dirección / 顾客地址 / ご住所

Dealer's name / Nom du détaillant
Name des Händlers / Nome del commerciante
Nombre del establecimiento / 销售店名 / 販売店

Dealer's address / Adresse du détaillant
Adresse des Händlers / Indirizzo del commerciante
Dirección del establecimiento / 销售店地址 / 住所

Memo ／ 修理メモ

お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

Trademarks and copyrights

- TASCAM and iXZ are trademarks of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.
- IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.
- Android and Google Play are trademarks of Google Inc.
- Other company names, product names and logos are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

TEAC CORPORATION https://tascam.jp/jp/
Phone: +81-42-356-9143
1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan

TEAC AMERICA, INC. https://tascam.com/us/
Phone: +1-323-726-0303
10410 Pioneer Blvd. Suite #1 and #4, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A.

TEAC UK Ltd. http://tascam.eu/en/
Phone: +44-1923-797205
Meridien House, 69-71 Clarendon Road, Watford, Herts, WD17 1DS, United Kingdom

TEAC EUROPE GmbH http://tascam.eu/en/
Phone: +49-611-71580
Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Germany

TEAC SALES & TRADING(SHENZHEN) CO., LTD http://tascam.cn/
Phone: +86-755-88311561~2
Room 817, Block A, Hailrun Complex, 6021 Shennan Blvd., Futian District, Shenzhen 518040, China

ティアック株式会社
〒206-8530 東京都多摩市落合1-47

この製品の取り扱いなどに関するお問い合わせは
タスカム カスタマーサポート
〒206-8530　東京都多摩市落合1-47
ナビダイヤル **0570-000-809**
● 携帯電話、またはナビダイヤルがご利用いただけない場合
電話：042-356-9137 ／ FAX：042-356-9185
受付時間は、10:00 ～ 12:00 ／ 13:00 ～ 17:00 です。
(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

故障・修理や保守についてのお問い合わせは
ティアック修理センター
〒358-0026　埼玉県入間市小谷田858
ナビダイヤル **0570-000-501**
● 携帯電話、またはナビダイヤルがご利用いただけない場合
電話：04-2901-1033 ／ FAX：04-2901-1036
受付時間は、9:30 ～ 17:00です。
(土・日・祝日・弊社指定休日を除く)

■ 住所や電話番号は、予告なく変更する場合があります。あらかじめご了承ください。

Sample

1018. MA-2505B

Printed in China